

# QUIGG

## Báscula de cocina SKANDI

948-G, 948-W, 948-M



**3 años**  
**GARANTÍA**  
DE FABRICANTE

SERVICIO DE POSTVENTA

☎ 00800-09 34 85 67  
Hotline gratuita

💻 info@zeitlos-vertrieb.de

MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL



6001329  
2004060013299  
WKNF8579

# Índice

<b>Introducción</b>	<b>3</b>
<b>Vista general / partes del aparato</b>	<b>4</b>
<b>Volumen de suministro / partes del aparato</b>	<b>4</b>
<b>Generalidades</b>	<b>6</b>
Leer y conservar las instrucciones de uso	6
Explicación de los símbolos	6
<b>Seguridad</b>	<b>7</b>
Uso previsto	7
Indicaciones de seguridad	7
Indicaciones generales de seguridad	7
<b>Información sobre las pilas</b>	<b>8</b>
<b>Antes de utilizar por primera vez</b>	<b>10</b>
Comprobación del producto y del volumen de suministro	10
Limpieza general	10
Colocación de las pilas	10
<b>Manejo</b>	<b>10</b>
Pesar	10
Función de tara	11
Sustitución de las pilas	11
<b>Limpieza</b>	<b>12</b>
<b>Almacenamiento</b>	<b>12</b>
<b>Resolución de problemas</b>	<b>13</b>
<b>Datos técnicos</b>	<b>14</b>
<b>Declaración de conformidad</b>	<b>15</b>
<b>Eliminación de residuos</b>	<b>15</b>
Eliminar el embalaje	15
Eliminación del producto	15
<b>Servicio postventa</b>	<b>16</b>

## **Introducción**

Muchas gracias por haber adquirido la báscula de cocina SKANDI de QUIGG. Ha adquirido un producto de elevada calidad que cumple los más altos niveles de rendimiento y de seguridad.

Para un correcto manejo y una larga vida útil, le recomendamos tener en cuenta las indicaciones que figuran a continuación.

Por favor, lea atentamente el manual y especialmente las instrucciones de seguridad antes de empezar a utilizar el aparato. Encontrará una serie de indicaciones esenciales y útiles que deben ser entendidas y respetadas por el usuario antes de la puesta en marcha. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas y entréguelo en caso de transferir el aparato a terceras personas.

También puede descargar este manual en formato PDF desde nuestro sitio web.

### **Báscula de cocina SKANDI**

**Modelo:**

**948-G, 948-W, 948-M**

**IMPORTADO POR:**

**AHG Wachsmuth & Krogmann mbH**

**Lange Mühren 1**

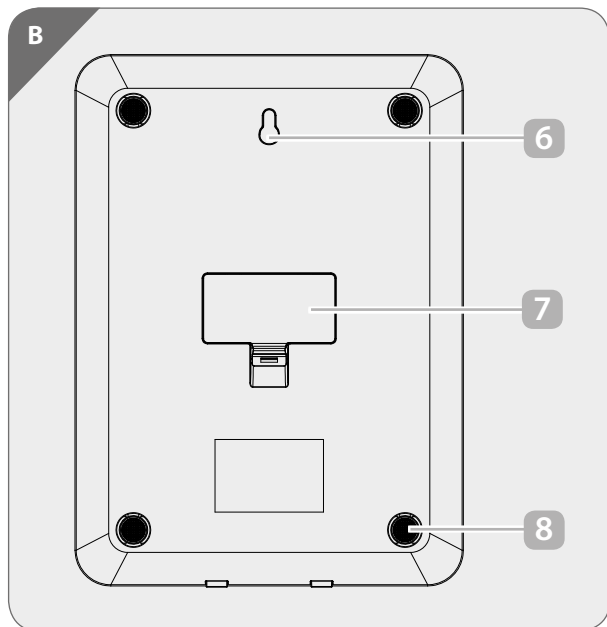
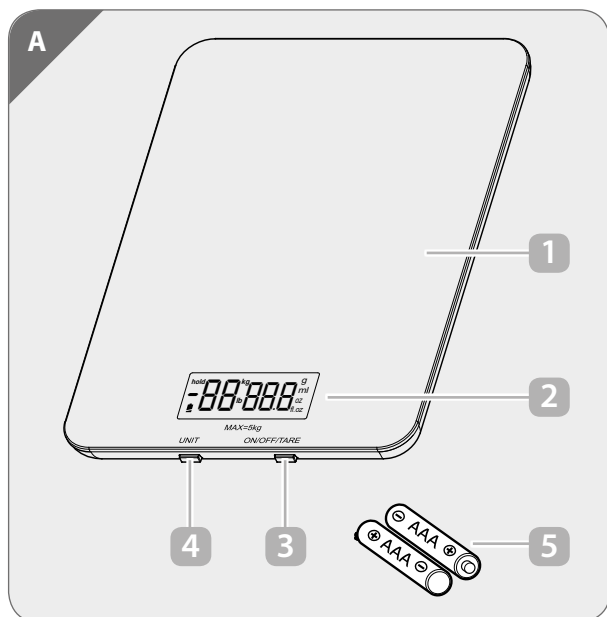
**D- 20095 Hamburgo**

**Alemania**

**WKNF8579**

**[www.wachsmuth-krogmann.com](http://www.wachsmuth-krogmann.com)**

## Vista general / partes del aparato



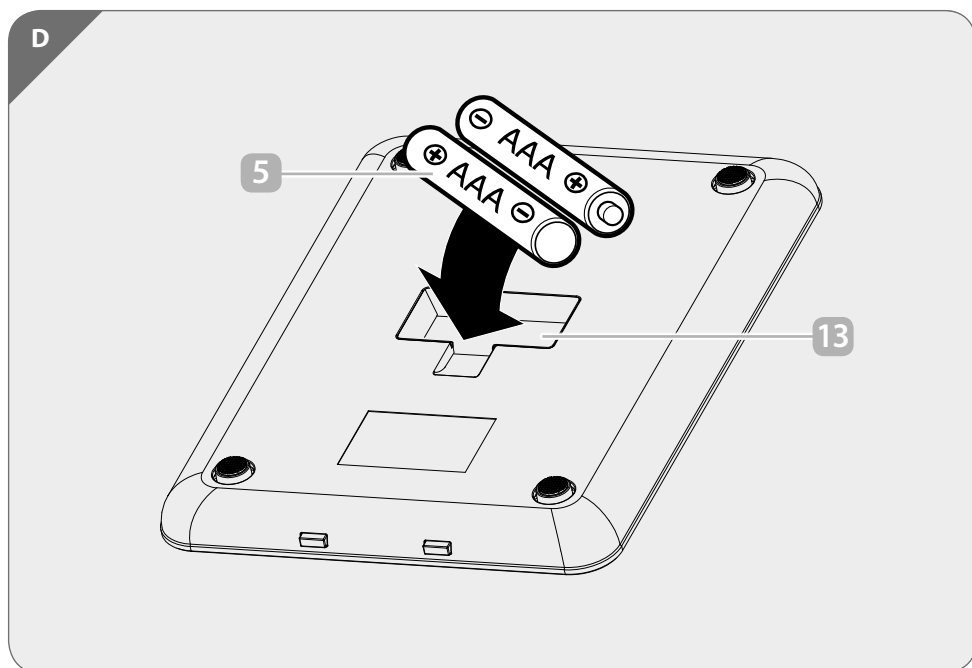
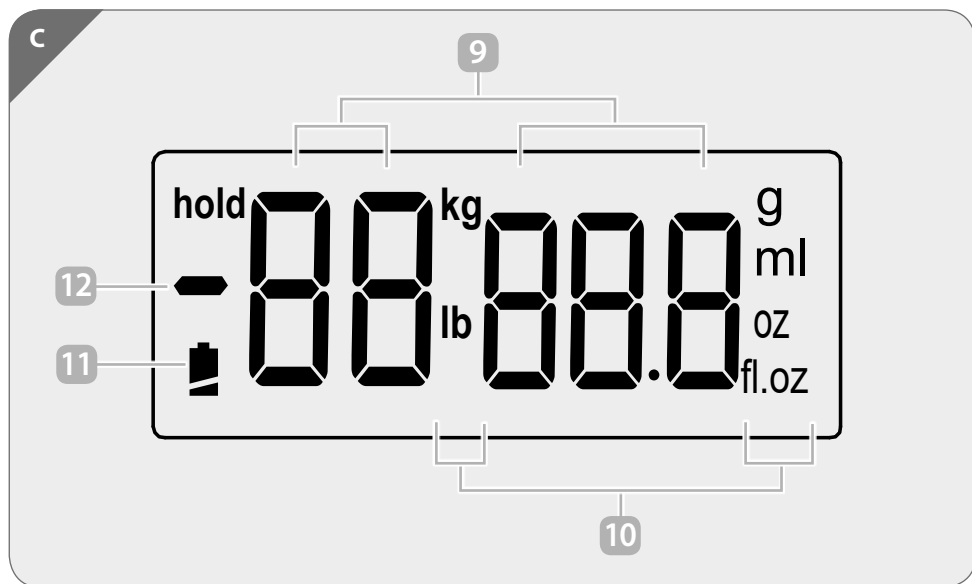
## Volumen de suministro / partes del aparato

- 1 Superficie de pesaje
- 2 Pantalla LCD
- 3 Botón ON/OFF/TARA
- 4 Botón UNIDAD
- 5 Pila (AAA/LR03), 2x
- 6 Orificio para enganche
- 7 Tapa del compartimento de las pilas
- 8 Pie, 4x
- 9 Indicación de peso
- 10 Unidad de medida
- 11 Símbolo de la pila
- 12 Valor negativo
- 13 Compartimento de las pilas

**ACTIV ENERGY®**

**Volumen de suministro:** El volumen de suministro incluye dos pilas de 1,5 V del tipo LR03 (AAA).

## Vista general / partes del aparato



## Generalidades

### Leer y conservar las instrucciones de uso



El presente manual de instrucciones forma parte de esta báscula de cocina SKANDI (en adelante, denominada como "producto").

Contiene información importante sobre su puesta en funcionamiento y utilización. Lea atentamente el manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad, antes de utilizar el producto. El incumplimiento del presente manual de instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el producto. El manual de instrucciones se basa en las normas y reglas vigentes de la Unión Europea. En el caso de otros países, deberá tener en cuenta también las directivas y leyes específicas de cada país.

Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. En caso de que transfiera el producto a terceros, asegúrese de incluir el presente manual de instrucciones.

### Explicación de los símbolos

En este manual de instrucciones, en el producto o en el embalaje, se utilizan los siguientes símbolos.



**¡ADVERTENCIA!** Este símbolo o palabra de advertencia indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.



**¡PRECAUCIÓN!** Este símbolo o palabra de advertencia indica un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.



**¡NOTA!** Esta palabra de advertencia advierte frente a posibles daños materiales.



Este símbolo significa que el producto funciona con baja tensión de protección (SELV / PELV).



Declaración de conformidad (consulte el capítulo "Declaración de conformidad"); Los productos marcados con este símbolo cumplen todas las disposiciones comunitarias aplicables del espacio económico europeo.



El símbolo de la copa de vidrio identifica los materiales y objetos que son aptos para el contacto con alimentos y que no liberan sustancias nocivas en los alimentos cuando se utilizan adecuadamente.

## Seguridad

### Uso previsto

El producto ha sido concebido exclusivamente para pesar alimentos con una peso máximo de 5 kg. Está destinado exclusivamente para uso privado y no es apto para el ámbito industrial. Utilice el producto sólo como se describe en el presente manual de instrucciones.

Cualquier otro uso se considerará inapropiado y puede ocasionar daños materiales e incluso daños personales.

Este producto no es un juguete.

El fabricante o distribuidor no asumirá ninguna responsabilidad por daños ocasionados por un uso inapropiado o incorrecto.

### Indicaciones de seguridad



#### ¡ADVERTENCIA!

Lea y observe todas las instrucciones de seguridad que se indican a continuación. El incumplimiento de estas instrucciones e indicaciones de seguridad puede ocasionar riesgos considerables de accidentes y lesiones, así como daños a la propiedad y al aparato.

### Indicaciones generales de seguridad



#### ¡ADVERTENCIA!

**Riesgos para niños y personas con discapacidad física, sensorial o mental (por ejemplo, personas con alguna discapacidad o de edad avanzada con capacidades físicas y mentales reducidas) o que no cuenten con experiencia ni conocimientos (por ejemplo, niños mayores).**

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del producto y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No deje que los niños jueguen con los materiales de embalaje, ya que al jugar con ellos pueden quedar atrapados y asfixiarse.
- Guarde siempre las pilas fuera del alcance de los niños y los animales.
- Sólo permite que los niños cambien la(s) pila(s) bajo supervisión.
- No siga utilizando el producto si ya no es posible cerrarlo correctamente. Saque las pilas y guarde el producto en un lugar fuera del alcance de los niños.



## ¡NOTA!

### ¡Riesgo de daños!

Una manipulación inadecuada del producto puede producir daños en el producto.

- No exceda la capacidad máxima de pesaje de 5 kg.
- Coloque el producto sobre una superficie de trabajo fácilmente accesible, seca, resistente al calor y suficientemente estable. No coloque el producto en el borde de la superficie.
- Nunca guarde el producto en o cerca de superficies calientes y nunca lo exponga a altas temperaturas.
- No sumerja el producto en agua para limpiarlo.
- En ningún caso lave el producto en el lavavajillas. Esto podría dañar el producto.
- No utilice el producto si los componentes de plástico del producto tienen grietas o fisuras, o están deformados. Sustituya los componentes dañados por recambios originales adecuados.
- Nunca deje el producto expuesto a las inclemencias meteorológicas (lluvia, etc.).
- No lleve a cabo modificaciones en el producto. Utilice el producto sólo según las recomendaciones del fabricante.
- No deje caer, golpee o exponga el producto a fuertes vibraciones o campos magnéticos.
- No ponga peso en el producto si no va a usarlo durante un largo período de tiempo, y no coloque objetos pesados sobre el producto.

## Información sobre las pilas



### ¡RIESGO DE LESIONES!

La manipulación incorrecta de las pilas suministradas puede provocar una fuga de gas, una fuga de líquido de las pilas o una explosión, lo que podría causar lesiones.

- No cortocircuite las pilas.
- Para evitar cortocircuitos, guarde las pilas sin embalar de manera que los contactos de las pilas no se toquen. Lo más recomendable es guardar las pilas en su embalaje original.
- Para evitar cortocircuitos, mantenga las pilas sin embalar alejadas de los objetos metálicos.
- No abra ni desmonte las pilas.
- No lleve a cabo modificaciones en las pilas.
- No aplaste ni deforme las pilas y no las perforo.
- No tire las pilas al fuego.
- No caliente las pilas y no las suelde directamente en las pilas.
- No siga utilizando pilas que estén dañadas.
- No intente recargar las pilas.
- Evite dejar que las pilas se descarguen excesivamente.
- Inserte sólo pilas de la misma marca y tipo en el producto.
- No mezcle las pilas nuevas con las viejas.





### **¡PELIGRO DE ASFIXIA Y PARA LA SALUD!**

La ingestión de pilas puede causar asfixia. Además, pueden causar intoxicaciones o quemaduras químicas en el caso de que una pila tragada tenga fugas.

- No permita que los niños jueguen con las pilas.
- Sólo permite que los niños cambien la(s) pila(s) bajo supervisión.
- Guarde las pilas en un lugar inaccesible para los niños.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingestión de una pila.



### **¡RIESGO DE LESIONES!**

En caso de mal funcionamiento o daño, puede derramarse el electrolito (líquido de la pila) de las pilas, causando quemaduras si se toca.

- No toque las pilas con fugas.
- Evite cualquier contacto con el electrolito derramado.
- En caso de contacto con el electrolito derramado, enjuague la zona afectada inmediatamente con agua limpia.
- ¡En caso de contacto con los ojos, consulte inmediatamente a un médico!



### **¡NOTA! ¡Riesgo de daños!**

Si se dejan pilas descargadas en un dispositivo durante mucho tiempo, puede producirse una fuga de electrolito que, como consecuencia, dañe el aparato.

- Retire las pilas descargadas del producto.



### **¡NOTA! ¡Riesgo de daños!**

Un almacenamiento inadecuado puede dañar las pilas.

- Por ello, retire las pilas del compartimento de las pilas si el producto no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado.
- Guarde las pilas en un lugar fresco y seco.

## Antes de utilizar por primera vez

### Comprobación del producto y del volumen de suministro



**¡NOTA!**

**¡Riesgo de daños!**

El producto puede dañarse rápidamente en caso de que se abra el embalaje sin cuidado con un cuchillo u otros objetos afilados.

- Al abrirlo proceda con cuidado.
1. Saque el producto del embalaje.
  2. Compruebe la integridad del suministro (consulte **fig. A**).
  3. Compruebe si el producto presenta algún daño. En caso de que sea así, no utilice el producto. Contacte con la empresa o servicio que presta la garantía a través de la información que figura en la tarjeta de garantía.

### Limpieza general

- Limpie el producto antes de usarlo por primera vez (ver el capítulo "Limpieza").

### Colocación de las pilas



**¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN  
E INCENDIO!**

Si las baterías se insertan al revés, pueden sufrir un cortocircuito o cargarse. Esto puede provocar un sobrecalentamiento, una explosión o un incendio.

- Asegúrese de que coloque las pilas con la polaridad correcta.
1. Abra el compartimento de las pilas **13** deslizando la tapa del compartimento de las pilas **7**.

2. Coloque dos pilas AAA **5** en el compartimento de las pilas (ver la **fig. D**). Asegúrese de que coloque las pilas suministradas con la polaridad correcta.
3. Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas.

### Manejo



**¡NOTA!**

**¡Riesgo de daños!**

Si se supera la capacidad máxima de pesaje se pueden producir daños en el producto.

- No exceda la capacidad de pesaje de 5 kg.

### Pesar



**¡NOTA!**

Puedes pesar diferentes ingredientes, como arroz, harina, leche o agua, en unidades de 1 g/1 l. Después utilizarse, el producto se apaga automáticamente después de aproximadamente 2 minutos.

1. Coloque el producto con los pies **7** sobre una superficie plana y seca.
2. Para encender el producto, pulse el botón ON/OFF/TARE **3** (encendido/apagado/tara). Se enciende la pantalla LCD **2**. Después de aproximadamente 3 segundos, en la pantalla LCD se mostrará "0". Ahora el producto puede empezar a utilizarse.
3. Coloque el objeto en la superficie de pesaje **1**. En la indicación de peso **9** de pantalla LCD se muestra el peso del objeto (ver la **fig. C**).



## ¡NOTA!

Se puede elegir entre las unidades de medida kilogramo (kg), libra (lb), onza (oz), mililitro (ml) y onza líquida (fl. oz). Para ello, pulse el botón UNIT **4** repetidamente hasta que se muestre la unidad de medida deseada **10**. Si coloca objetos que pesan más de 5 kg sobre el producto, se mostrará el mensaje "Err" en la pantalla LCD. Respete la capacidad de pesaje máxima de 5 kg.

4. Retire el objeto de superficie de pesaje.
5. Para apagar el producto, mantenga pulsado el botón ON/OFF/TARE durante unos 2 segundos.

## Función de tara



## ¡NOTA!

Los ingredientes, como el arroz, la harina, la leche o el agua, deben pesarse en un recipiente. Para medir el peso real de estos ingredientes (sin el peso del recipiente), debe tarar el producto antes de pesar.

1. Para encender el producto, pulse el botón ON/OFF/TARE **3** (encendido/apagado/tara).
2. Coloque un recipiente vacío en la superficie de pesaje **1**. En la pantalla LCD se muestra el peso del recipiente vacío **2**.
3. Ahora, vuelva a pulsar el botón ON/OFF/TARE. La pantalla LCD vuelve a mostrar el valor "0". Si ahora retira el recipiente de la superficie de pesaje, el peso se muestra como un valor negativo **12**.



## ¡NOTA!

Si desea cambiar la unidad de medida **10**, pulse el botón UNIT **2** (ver el capítulo "Pesar").

4. Ahora vierta el ingrediente en el recipiente vacío para pesarlo. La pantalla LCD muestra el peso real del ingrediente.
5. Para apagar el producto, mantenga pulsado el botón ON/OFF/TARE durante unos 2 segundos.

## Sustitución de las pilas

Cuando se apaga el símbolo de la pila **11** en la pantalla LCD **2**, se mostrará en la pantalla LCD automáticamente "Lo" (bajo) en lugar del símbolo de la pila. Esto significa que las baterías tienen muy poca carga y que deben ser cambiadas. Siga los siguientes pasos para hacerlo.

1. Gire el producto con la superficie de pesaje **1** hacia abajo.
2. Abra el compartimento de las pilas **13** deslizando la tapa del compartimento de las pilas **7**.
3. Saque las pilas usadas **5** del compartimento de las pilas.
4. Coloque dos pilas del tipo AAA en el compartimento de las pilas. Asegúrese de que coloque las pilas con la polaridad correcta (ver la **fig. D**).
5. Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas.

## Limpieza



**¡NOTA!**

**¡Riesgo de daños!**

Una manipulación inadecuada del producto puede producir daños en el producto.

- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nylon ni ningún objeto de limpieza afilado o metálico como cuchillos, espátulas duras y similares. Pueden dañar las superficies. En ningún caso lave el producto en el lavavajillas. De lo contrario, podría romperlo.

1. Retire las pilas **5** del compartimento de las pilas **13** y guárdelas correctamente.
2. Limpie el producto y la superficie de pesaje **1** con un paño ligeramente húmedo, especialmente después de pesar alimentos.
3. Seguidamente, seque el producto con un paño que no deje pelusas.

## Almacenamiento



**¡NOTA!**

**¡Riesgo de daños!**

Si se dejan pilas descargadas en un dispositivo durante mucho tiempo, puede producirse una fuga de electrolito que, como consecuencia, dañe el aparato.

- Retire las pilas descargadas del producto.



**¡NOTA!**

**¡Riesgo de daños!**

Un almacenamiento inadecuado puede dañar las pilas.

- Por ello, retire las pilas del compartimento de las pilas si el producto no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado.
- Guarde las pilas en un lugar fresco y seco.

Antes de guardarlo, se deben haber secado completamente todos los componentes.

- Guarde siempre el producto en un lugar seco. Se recomienda guardar el producto en su embalaje original.
- Proteja el producto de la luz solar directa.
- Almacene el producto en un lugar fuera del alcance de los niños, bien cerrado y a una temperatura de almacenamiento que oscile entre los 5° C y los 20° C (temperatura ambiente).
- El producto puede colgarse en un gancho adecuado en el orificio para enganche **6** de la parte trasera (ver la **fig. B**).

## Resolución de problemas

Fallo	Posible causa	Subsanación del problema
El producto no se enciende.	No se han colocado correctamente las pilas <b>5</b> o están descargadas.	Cambie las pilas (ver el capítulo "Sustitución de las pilas").
En la pantalla LCD <b>2</b> se muestra el mensaje "Lo" (bajo).	Las pilas no tienen suficiente carga.	Cambie las pilas (ver el capítulo "Sustitución de las pilas").
En la pantalla LCD se muestra el mensaje "Err" (error).	Se ha superado la capacidad de pesaje de 5 kg.	Retire el objeto de superficie de pesaje <b>1</b> . No exceda la capacidad de pesaje de 5 kg.

## Datos técnicos

Modelo:	948-G, 948-W, 948-M
Número de artículo:	6001329
Peso total de usuarios Medición de peso:	5 kg
Rango de pesaje:	10–5000 g
Unidad de medida:	kg, lb, oz, ml, fl. oz
Pila:	2x 1,5V AAA/LR03 (Activ Energy)

## Declaración de conformidad

**CE** Nosotros, AHG Wachsmuth & Krogmann mbH, Lange Mühren 1, 20095 Hamburgo (Alemania), declaramos bajo responsabilidad única que el producto mencionado anteriormente cumple los requisitos esenciales de las directivas UE enumeradas.

La declaración de conformidad puede solicitarse en la dirección del fabricante indicada en la tarjeta de garantía.

## Eliminación de residuos

### Eliminar el embalaje



Elimine los materiales de embalaje sin mezclarlos. Deposite los cartones en el contenedor de papel y los plásticos en los contenedores de reciclaje correspondientes.



Este símbolo indica cómo clasificar correctamente los materiales de embalaje para su eliminación. Deposite el material de embalaje de papel en el contenedor de papel y el plástico, metal o materiales compuestos en el contenedor amarillo.

## Eliminación del producto

(Aplicable en la Unión Europea y en otros países con sistemas de recogida selectiva de materiales)



**¡Los aparatos que ya no se utilicen no deben depositarse en la basura doméstica!** Cuando ya no se pueda utilizar el artículo, todo consumidor está obligado por ley a eliminar los aparatos viejos por separado de los residuos domésticos, por ejemplo, en un punto de recogida de su comunidad o ayuntamiento. De este modo, se garantiza que los aparatos usados se reciclen de manera correcta y se evitan consecuencias negativas para el medio ambiente. Por ello, los aparatos eléctricos están marcados con el símbolo que se muestra aquí.



**¡Las baterías y las pilas no deben tirarse a la basura doméstica!** Como consumidor, usted está legalmente obligado a depositar todas las pilas y baterías, independientemente de que contengan sustancias nocivas\* o no, en un punto de recogida en su comunidad / ayuntamiento o en determinados establecimientos, para que puedan ser eliminadas de forma respetuosa con el medio ambiente. ¡Sólo deposite las pilas a su punto de recogida en estado descargado!

\* marcado con: Cd = cadmio, Hg = mercurio,

Pb = plomo



Encontrará la última versión del manual de instrucciones en nuestra página web  
**[www.wachsmuth-krogmann.com](http://www.wachsmuth-krogmann.com)**

© Copyright

La reproducción o copia

(total o parcial) únicamente

se permite con la autorización expresa de:

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Lange Mühren 1

20095 Hamburgo

Alemania

Este folleto, y todas sus partes, están protegidos por la ley de propiedad intelectual.

Cualquier uso del mismo fuera de los estrechos límites de la ley de propiedad intelectual es ilegal y sancionable sino se cuenta el consentimiento de AHG Wachsmuth & Krogmann mbH.

Esto se aplica especialmente al fotocopiar, traducir, microfilmear y al almacenar y procesar en sistemas electrónicos.

Importado por:

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Lange Mühren 1

20095 Hamburgo

Alemania

WKNF8579